

ALLMÄNNA REGLER / YLEISET SÄÄNNÖT

1. Alla medlemskap är personliga och dörren öppnas med medlemmens eget fingeravtryck. Ungdomar som fyllt 15 år har rätt till eget medlemskap med föräldrarnas samtycke. Alla medlemmar har rätt att gratis ta med sig barn, som bor i samma hushåll och är 12-14 år, förutsatt att barnet tränar tillsammans med den vuxna och uppför sig korrekt. Det är förbjudet att släppa in icke-medlemmar i gymmet.

Jokainen jäsenyys on henkilökohtainen, ja ovi avataan jäsenen omalla sormenjäljellä. Nuoret, jotka ovat täyttäneet 15-vuotta, ovat oikeutettuja omaan jäsenyyteen vanhempien suostumuksella. Kaikki jäsenet ovat oikeutettuja ottamaan mukaan lapsia, jotka asuvat samassa taloudessa ja ovat iältään 12-14-vuotta. Lasten tulee harjoitella vanhemman kanssa ja käyttäytyä korrektisti. Henkilöitä, joilla ei ole jäsenyyttä, ei tule päästää salille.

2. Gymmet är öppet 05.00-24.00. Medlemmarna måste vara ute ur gymmets utrymmen senast kl 24.00. Medlemmarna kommer och går ut endast via gymmets egen ytterdörr. Vistelse i gymmets utrymmen är förbjudet utanför öppethållningstiderna. Medlemmarna godkänner att utrymmena delvis eller helt och hållet även kan användas för eventuella kurser, tyky-verksamhet eller dylikt. Carpella gym är inte skyldigt att ge en skild kompensation för detta. Medlemmarna godkänner att det i huset även förekommer annan verksamhet, som eventuellt kan påverka ljudnivån i gymmet.

Salin aukioloajat ovat 05:00-24:00. Jäsenien tulee poistua salista viimeistään klo 24:00. Sisään- ja ulosmeno on sallittu ainoastaan salin ovesta. Oleskelu salissa muina aikoina on kielletty. Jäsenen tulee hyväksyä, että salia käytetään satunnaisesti joko osittain tai kokonaan tyky-toimintaan, erilaisiin kursseihin tai muuhun vastaavaan tapahtumaan. Carpellan kuntosali ei ole korvausvelvollinen

mahdollisesta menetetyistä saliajasta. Jäsenien tulee myös hyväksyä, että talon muun toiminnan aiheuttamaa melua voi myös kuulua salille.

3. Medlemmarna godkänner att deras person- och kontaktuppgifter samt fingeravtryck sparas i Carpella Gyms databas enligt nuvarande GDPRS-föreskrifter.

Jäsenet hyväksyvät, että heidän henkilö- ja yhteystietojaan ja sormenjälkitunnistetta säilytetään Carpella Gymin tietokannassa GDPRS:n sääntöjen mukaisesti.

4. Uppsägningstiden för ett fortlöpande medlemskap är 1 månad. 6 månaders och 12 månaders medlemskap är tidsbundna.

Kuntosalisopimuksen irtisanomisaika on jatkuvaan jäsenyyteen 1kk. 6kk:n ja 12kk:n sopimukset ovat aikaan sitovia.

5. Carpella Gym är obemannat och medlemmarna ansvarar själva för att deras hälsotillstånd tillåter sådan träning som utrustningen i gymmet ger möjlighet till. Medlemmarna är skyldiga att följa anvisningarna och spelreglerna i gymmet och var och en är själv ansvarig för sin egen säkerhet.

Carpella Gym on miehittämätön kuntosali, jonka jäsenet vastaavat itse harjoittelustaan, ja että heidän terveydentila sallii sellaisen harjoittelun minkä kuntosalin varustus mahdollistaa. Jäsenet ovat velvoitettuja seuraamaan salin ohjeita ja pelisääntöjä, ja jokainen jäsen itse vastaa omasta turvallisuudestaan.

GYMMETS SPELREGLER/ SALIN PELISÄÄNNÖT

1. I gymmets utrymmen används inneskor och lämplig klädsel. Ytterkläderna och uteskorna lämnas vid ingången. Inga träningskläder eller -skor får förvaras i utrymmena.

Salilla käytetään ainoastaan sisäjalkineita ja sopivaa vaatetusta. Ulkovaatteet ja -kengät jätetään sisäänkäynnin luo niille varatulle paikalle. Harjoitusvaatteita ei saa säilyttää kuntosalilla.

2. I gymmet är det förbjudet att använda tobak, snus, alkohol och droger.

Salilla päihteiden käyttö on kiellettyä, mukaan lukien tupakka, nuuska ja alkoholi.

3. För allas trivsel håller vi gymmet snyggt och städat och var en ser till att putsa av och ställa tillbaka redskapen på sin plats.

Yleisen viihtyvyyden vuoksi sali tulee pitää siistinä. Jokainen pitää huolen että palauttaa laitteet ja varusteet alkuperäisille paikoilleen, ja pyyhkii laitteet käytön jälkeen.

4. Den som märker brister i säkerheten eller att något gått sönder meddelar om detta omedelbart per mail till adressen gym@carpella.fi. Häng vid behov upp "Ur funktion"-skylten.

Jos havaitset laitteessa vian tai turvallisuusriskin, ilmoita asiasta välittömästi sähköpostilla osoitteeseen gym@carpella.fi. Tarvittaessa ripusta laitteeseen kyltti "ei toiminnassa".

5. Fotografering och filmning av andra medlemmar är förbjudet.

Video- ja valokuvaaminen salin muista jäsenistä on ehdottomasti kielletty.

6. Carpella gym är en träningslokal för alla som njuter av att träna. Vi accepterar varandra, håller god stämning och ger varandra träningsro.

Carpella Gym on kuntosali, jossa nautitaan harjoittelusta hyvällä mielellä, pidetään yllä asianmukaista järjestystä ja annetaan muille jäsenille harjoittelurauha.

Styrelsen för Karperö ungdomsförening Strandlid r.f.

